

BULLETIN MUNICIPAL DE
LA VILLE DE SARRE-UNION
DÉCEMBRE 2017

échos et images

Joyeuses fêtes!

Dossier
Bilan de
mi-mandat



Histoire
Sur la tombe
d'un soldat russe



La remise du chèque de l'opération
« Une rose, un espoir » - 22 juin 2017



Les Essenti'Elles en concert - 30 juin 2017



Le Relais pour la Vie - 1 et 2 juillet 2017



La cérémonie du 14 juillet 2017



Le bal populaire et le feu d'artifice de la fête nationale
16 juillet 2017



La kirmé de la Villeneuve - 6 août 2017

DÉCEMBRE 2017

- 16 - Fête de Noël du Judo-Club :**
démonstrations, remise d'une ceinture noire, remise du trophée SHIN et remise de trophées 2016 aux jeunes ayant participé aux différentes compétitions la saison passée. À partir de 18h15 à la Corderie.
- **Exposition « Féérie de Noël »** par les ateliers du GIC (sculptures, peintures, dentelles de papier, broderies, patchwork, céramiques) à découvrir à l'Église Protestante et à l'Église Catholique Saint-Georges de 14h à 18h.
- **Exposition de jouets anciens** au Temple Réformé de 14h à 18h.
- 17 - Marché de Noël du GIC** sur la Place des Tilleuls (Villeneuve) et aux ateliers du GIC de 14h à 18h.
- **Exposition de jouets anciens** au Temple Réformé de 14h à 18h.
- **Exposition « Féérie de Noël »** par les ateliers du GIC (sculptures, peintures, dentelles de papier, broderies, patchwork, céramiques) à découvrir à l'Église Protestante et à l'Église Catholique Saint-Georges de 14h à 18h.
- **Concert des Noëlies :** la Pastorale de Noël de Marc-Antoine Charpentier par l'ensemble Hortus Musicalis à l'Église Catholique Saint-Georges à 17h.
- 21 - Fête de Noël de l'école élémentaire** à la Corderie à 14h.

- 22 - Concert de la classe de chant** de l'École de Musique à l'Église Protestante à 20h.
- 26 - Concert de la Chorale Mixte** à l'Église Saint-Georges à 16h.
- 27 - Visite guidée de l'exposition de jouets anciens** à 14h sur réservation au 03 88 00 90 17.

JANVIER 2018

- 6 - Exposition « Féérie de Noël »** par les ateliers du GIC (sculptures, peintures, dentelles de papier, broderies, patchwork, céramiques) à découvrir à l'Église Protestante et à l'Église Catholique St-Georges de 14h à 18h.
- **Clôture de l'événement de Noël :** concert de la chorale « L'Écho des Anges » de Pfalzweyer à l'Église Catholique à 16h30.
- **Balade lumineuse** vers l'Église Protestante puis concert du Trio Jumble à 18h.
- **Partage de la galette des rois** aux ateliers du GIC à l'issue du concert.
- 7 - Loto des Sapeurs-Pompiers** à la Corderie.
- 13 - Gala de catch** à la Corderie.
- 19 - Marché des saveurs** sur la Place de la République de 16h à 19h.
- 21 - Kappensitzung** organisée par le Festivités Club à la Corderie à partir de 11h30.
- 26 - Conférence de Denis Lieb « Les origines de la Réforme »** au Temple Réformé à 20h.
- 27 - Concert d'hiver de la Philharmonie** à la Corderie à 20h30. Entrée libre. Plateau.

Sans oublier le marché hebdomadaire sur la Place de la République chaque mercredi de 8 h à 12 h.



Le marché aux puces du 15 août 2017



Cock Robin en concert lors de la Fête d'Automne
17 septembre 2017

FÉVRIER 2018

- 10 - Salon du shopping à domicile à et 11** la Corderie.
- **Exposition de peintures, photos et sculptures sur bois** par les artistes peintres et sculpteurs de Harskirchen au Temple Réformé.
- 16 - Marché des saveurs** sur la Place de la République de 16h à 19h.
- **Concert des Essenti'Elles** avec la participation du Chœur d'Hommes de Harskirchen sur le thème de la Saint-Valentin, à l'Église Protestante à 20h30.
- 17 - Exposition de peintures, photos et 18 et sculptures sur bois** par les artistes peintres et sculpteurs de Harskirchen au Temple Réformé.
- 25 - Cavalcade** organisée par le Comité des Fêtes.

MARS 2018

- 9 - Lecture de poésies** en dialecte « Herbststimmung » par Yves Rudio accompagné au clavicorde par Jean-Luc Ifrig, au Temple Réformé à 20h.
- 11 - Marche populaire du GIC** au départ de la Corderie.
- 16 - Marché des saveurs** sur la Place de la République de 16h à 19h.
- **Concert des professeurs** de l'École de Musique à la salle culturelle de la Corderie à 20h30.
- 17 - Concours de danse** de l'association Clip Tonic à la Corderie.
- 25 - Marché aux puces** du club de tennis de table à la Corderie.

AVRIL 2018

- 7 - Concert de l'Orchestre de Chambre de Sélestat** au Temple Réformé à 20h.
- 7 et 8 - Bourse aux vêtements** printemps-été du GIC à la Corderie.
- 13 - Moment musical** sur le thème des musiques de film, proposé par les élèves de l'École de Musique à la Corderie à 20h30.



La cérémonie du 11 novembre 2017

- 15 - Bourse aux affaires d'enfants,** organisée par les Bambins de la Sarre à la Corderie.
- 20 - Marché des saveurs** sur la Place de la République de 16h à 19h.
- 20 - 10^e festival de Capoeira** à la au 22 Corderie.
- 28 - Festival «La Bosse en Jeux»** à la et 29 Corderie de 13h à 22h le samedi et de 10h à 18h le dimanche.

MAI 2018

- 6 - Concert Klezmer** par l'ensemble Mizmor-Chir (guitare, clarinette, accordéon et percussions) au Temple Réformé à 20h.
- 8 - Fête de la victoire de 1945** sur la Place de la République à 11h15.
- 12 - Fête annuelle de l'école Siloé** à la Corderie.
- 18 - Marché des saveurs** sur la Place de la République de 16h à 19h.
- 19 - Gala de danse** de l'association Clip Tonic à la Corderie.
- 26 - Concert de la Fête des Mères** de la Philharmonie à la Corderie à 20h30.

JUIN 2018

- 2 - Gala de danse** de l'association Arizona à la Corderie.
- 9 - Fête de l'école** Le Petit Prince à la Corderie à 10h30.
- 15 - Marché des saveurs** sur la Place de la République de 16h à 19h.
- 21 - Fête de la musique** sur la Place des Tilleuls (Villeneuve).
- 22 - Fête de fin d'année de l'école élémentaire** à la Corderie.
- **Concert de la Chorale Mixte** pour la fête de la musique au temple Réformé à 20h.
- 30 - Récital** de Christian Lorentz (ténor) et Eléna Paulenko (piano) à la salle culturelle de la Corderie à 20h.



Les représentations du Bocksbrunne Theater novembre 2017

Edito



Chères Sarre-Unionnaises,
Chers Sarre-Unionnais,

L'année 2017 s'achève et, comme le veut la tradition, vous trouverez dans votre bulletin municipal le bilan des différentes actions menées tout au long de cette année.

Nous avons engagé, en partenariat avec le Conseil Départemental du Bas-Rhin, un Projet Educatif Partagé et Solidaire (PEPS) pour renforcer l'égalité des chances et accompagner les jeunes de notre territoire à devenir des adultes responsables, autonomes et engagés.

Nous entrons désormais dans la phase opérationnelle du futur Centre Socio-Culturel puisque les travaux de terrassement auront démarré lorsque vous lirez les pages de notre bulletin municipal. Par ailleurs, nous réceptionnerons le nouveau funérarium au début du printemps prochain et vous découvrirez le détail des travaux réalisés en 2017 sous la rubrique budget.

Nous avons également souhaité vous présenter la nouvelle station d'épuration de la Vallée Sarre-Sud, qui regroupe désormais neuf communes dont Sarre-Union, et dont la performance de traitement de dépollution s'inscrit pleinement dans une démarche de développement durable.

Enfin, nous vous rappelons les dispositifs et les aides que nous mettons à la disposition de tous ceux qui souhaitent rénover, réhabiliter un logement avec l'appui de la Communauté de Communes de l'Alsace-Bossue et du Département du Bas-Rhin.

Je vous souhaite, à toutes et à tous, en mon nom et au nom du Conseil Municipal, un très joyeux Noël et une excellente année 2018.

Marc SÉNÉ
Maire de Sarre-Union

échos
et
images

Bulletin Municipal
de Sarre-Union
Décembre 2017

Directeur de la publication :

Marc Séné

Conception et impression :
Imprimerie Scheuer

Photos : C. Bortoluzzi
Paulo Viana DNA
Saverne
TV GIC Bouquenom
Associations de
Sarre-Union

Dépôt légal : 2^e semestre 2017

ISBN : 978 -2-36329-082-3

Des mesures concrètes en faveur de la Jeunesse

La commune de Sarre-Union bénéficie d'un « mini campus » regroupant sur un même espace fonctionnel le lycée, le collège, l'école primaire, le Centre Socio-Culturel (CSC), le relais de la Bibliothèque Départementale du Bas-Rhin (BDBR) ainsi que le complexe sportif et culturel de la Corderie.



Une réunion de travail dans le cadre du Projet Éducatif Partagé et Solidaire (PEPS).

Ce campus dynamique constitue une formidable opportunité en Alsace Bossue pour maintenir et développer l'attractivité du territoire notamment auprès des jeunes.

Dans la perspective de soutenir ces efforts et accompagner le rayonnement de Sarre-Union, le Département s'engage dans un Projet Éducatif Partagé et Solidaire (PEPS) aux côtés de la Ville de Sarre-Union ainsi que la communauté éducative.

Il s'agit d'une démarche innovante, coordonnée et multipartenariale qui regroupe autour du collège, les autres établissements scolaires, les collectivités et les associations. Elle a pour ambition de produire des actions concrètes visant à accompagner les jeunes pour devenir des adultes

responsables, autonomes et engagés et à renforcer l'égalité des chances.

Dans la perspective d'une mutualisation des efforts et des ressources, ce travail devrait aboutir à un parcours éducatif coordonné

à partir de constats partagés par l'ensemble des acteurs. À titre d'exemple, les premiers échanges ont permis de dégager un premier axe de travail collectif sur le thème de la citoyenneté.



M. Frédéric Bierry, président du Conseil départemental du Bas-Rhin, a annoncé la création du PEPS

A mi-mandat, quel bilan, quelles perspectives ?

Réunie autour du maire Marc Séné, l'équipe municipale dresse aujourd'hui un bilan de mi-mandat. L'occasion de faire le point sur la tenue des engagements de campagne, sur l'avancée des chantiers en cours et sur les projets qui se concrétiseront dans un futur proche.



Les travaux sur l'aire de jeux rue du Chalet

Quel bilan faites-vous aujourd'hui à mi-mandat ?

Marc Séné : Nous respectons l'engagement que nous avons pris il y a un peu plus de trois ans. En effet, nous avons poursuivi un important programme d'investissements destiné à améliorer la qualité de vie de nos concitoyens, dans le souci permanent de maintenir les grands équilibres financiers de la commune.

Où en êtes-vous de la réalisation des projets de votre programme électoral ?

M. S. : En termes d'aménagement urbain et de voiries, de rénovation de bâtiments communaux, nous avons poursuivi la transformation, amorcée d'ailleurs depuis 2001, de notre commune. De nombreuses rues ont été rénovées à la fois au niveau de la voirie mais aussi des réseaux d'eau et d'assainissement, en partenariat avec le Syndicat des Eaux et de l'Assainissement d'Alsace et de Moselle (SDEA).

Notre action s'est également portée sur les équipements. L'aire de jeux

pour les enfants a été sécurisée. Le groupe scolaire est rénové. Le court de tennis couvert a été réalisé, les deux courts de tennis extérieurs et plus globalement le stade omnisports, ainsi que le complexe sportif de la Corderie font l'objet de travaux constants. Comme annoncé, la toiture de l'immeuble 1 rue de l'École vient d'être entièrement refaite à neuf. Nous pensons que ces actions contribuent à la vitalité de la vie associative dans notre Commune.

Quels sont les projets qui vous tiennent le plus à cœur ?

M. S. : L'habitat et le commerce restent les enjeux majeurs de notre action. L'étude pour un centre habité est en phase active. Cette démarche innovante et participative, qui sera menée durant l'année 2018, permettra à chacun de s'exprimer sur la manière de vivre le centre-ville, d'adapter l'urbanisme ancien aux modes de vie actuels, tout en maintenant la qualité patrimoniale de notre ville. Il nous faut encore nous battre pour éradiquer

les logements vétustes du centre-ville. Un certain nombre de commerces se sont récemment installés et nous nous en réjouissons. Il nous faut cependant accompagner cette dynamique. La collectivité se doit d'être facilitatrice de l'activité privée. Un partenariat initié par le Pôle d'Équilibre Territorial et Rural de Saverne (ex-Pays de Saverne, Plaine et Plateau) avec les Communes de Saverne et d'Ingwiller, est en place. Un « manager du commerce mutualisé » permettra de travailler très concrètement sur les actions à mener.

Quelles sont vos préoccupations majeures ?

M. S. : Lutter contre les incivilités et les comportements inadmissibles de certains est un de nos enjeux majeurs. D'ailleurs la sécurité s'est nettement améliorée grâce notamment à l'extension du système de vidéoprotection. Notre Agent de Surveillance de la Voie Publique et les gendarmes sont présents sur le terrain. La mise en place d'un Conseil Local de la Sécurité et de Prévention de la Délinquance a permis le dialogue entre les instances partenaires et enfin la construction de la nouvelle gendarmerie est en bonne voie.

Vous êtes-vous heurté à des difficultés ou, à l'inverse, avez-vous eu de bonnes surprises ?

M. S. : Nos partenaires mettent les difficultés inhérentes à la position de centre-bourg au cœur de leurs politiques. D'ailleurs, je tiens à souligner que ce travail partenarial et collaboratif s'est largement accru au cours des dernières années.

Quels sont les projets qui vous semblent les plus importants ?

M. S. : Le projet-phare de ce mandat reste le nouveau Centre Socio-Culturel, sa salle de cinéma, sa grande salle avec ses 300 places en gradin rétractable, qui entre maintenant dans sa phase opérationnelle. Nous savons l'importance de cet équipement structurant pour Sarre-Union et tout son territoire. Cet équipement moderne et adapté à nos besoins, nous permettra d'améliorer les conditions d'accueil des utilisateurs (enfants, adultes, public), des associations accueillies et des personnes chargées de faire fonctionner l'ensemble.

Quel est l'impact de ces réalisations



Les travaux sur les courts de tennis extérieurs

sur la fiscalité des sarre-unionnais ?

M. S. : Les taux de la fiscalité communale n'ont pas augmenté depuis 2004 malgré un contexte de plus en plus défavorable.

Malgré les emprunts réalisés, notamment pour le projet le plus ambitieux de ce mandat qu'est la construction du nouveau Centre Socio-Culturel, l'endettement par habitant de la commune de Sarre-Union reste largement inférieur à la moyenne nationale constatée pour les communes de la même strate démographique.

On sait que les dotations de l'état aux collectivités ont baissé, comment parvenez-vous à maîtriser la fiscalité tout en maintenant vos orientations ?

M. S. : L'évolution de la Dotation Globale de Fonctionnement en est un exemple : en 2010, cette dotation s'élevait à 828 212 €, contre 659 491 € en 2014, pour en arriver à 490 000 € en



La toiture rénovée au 1, rue de l'école

2017. Ceci réduit inmanquablement les marges de manœuvre financières de la Commune. Nous en tenons compte au quotidien et dans chacun des choix que nous faisons. D'ailleurs, les investissements que nous portons depuis plus de seize ans déjà ont toujours été réalisés dans ce souci. La maîtrise des finances est liée à deux facteurs importants :

- La maîtrise des dépenses de fonctionnement, qui n'ont que peu évolué au cours des dernières années,

- Le choix de réaliser des projets structurants, fortement soutenus par nos partenaires institutionnels.

Avez-vous dû reporter ou renoncer à certains projets ?

M. S. : Les réalités comptables nous obligent justement à réaliser un certain nombre de choix. Certains projets d'envergure, comme le Musée par exemple, ne sont pas enterrés, ils sont ajournés le temps d'absorber financièrement l'important projet que constitue le nouveau Centre Socio-Culturel.



Les travaux de viabilisation du lotissement Les Sorbiers

Les projets structurants menés en 2017

En 2017, le carrefour Rue Max Karcher a été sécurisé. Un tourne à gauche a également été aménagé rue de Phalsbourg à hauteur du nouveau magasin LIDL. Le passage des piétons et la circulation automobile sont facilités sur ces voies.

Le marché concernant la rénovation de la voirie dans diverses rues, à savoir chemin du Vieux Sarrewerden, route des Romains, rue Vincent d'Indy et rue de la Gare, et des allées des cimetières a été publié en 2017. Les offres réceptionnées dans ce cadre ayant été trop élevées, un nouvel appel d'offres a été lancé récemment. Les travaux devraient donc débuter au printemps 2018.

La toiture de l'immeuble situé 1 rue de l'École, abritant le GIC et l'école de musique, a été entièrement rénovée au niveau de la charpente et de la couverture.

L'opération de construction d'un nouveau centre socio-culturel entre en phase concrète. Les premiers travaux de terrassement, seront réalisés au courant du mois de décembre 2017. Selon le calendrier élaboré par le cabinet Rey-Lucquet de Strasbourg, les travaux devraient se prolonger jusqu'en 2019.



Les travaux de voirie rue Max Karcher

Le funérarium situé dans la ZAC Grundgrub est en cours de construction. Il sera réceptionné au début de l'année 2018.

Un exploitant sera choisi dans les prochaines semaines.

Dans le cadre du dispositif de Certificats d'Économie d'Énergie, une



Le funérarium en construction

opération de rénovation de l'éclairage public sera menée dans certaines rues de la Commune. Ceci permettra de remplacer les anciennes ampoules par des ampoules LED, générant des économies d'énergie.

Les études relatives à l'aménagement d'un salon de thé dans l'immeuble situé 33, Grand'Rue sont en cours. Les travaux devraient avoir lieu au cours de l'année 2018. Il permettra d'accueillir des clients dans de meilleures conditions, et de diversifier l'offre dans cette rue.



Les travaux réalisés dans la rue des petits jardins

Deux chambres de l'unité de vie seront rénovées et modernisées au courant de l'année prochaine, permettant d'augmenter la capacité d'accueil de l'établissement ainsi qu'un meilleur confort des résidents et du personnel.

VOUS ENVISAGEZ DE FAIRE RÉALISER DES TRAVAUX, DES EXTENSIONS, DES MODIFICATIONS DE VOTRE MAISON ?

N'oubliez pas de passer en mairie pour établir une déclaration de travaux ou un permis de construire.

N'hésitez pas à contacter la mairie si vous avez un projet immobilier !

La deuxième tranche du lotissement « Les Sorbiers » est en cours de viabilisation. 24 nouveaux lots seront prochainement disponibles. Tous les renseignements peuvent être obtenus auprès des services de la mairie. ☎ 03 88 01 14 74

Il y a un siècle, des prisonniers russes et roumains en Alsace Bossue

À deux reprises, Sarre-Union a eu l'honneur d'accueillir Valery Levitzkiy, consul de Russie en poste à Strasbourg, venu se recueillir avec son épouse sur la tombe d'un prisonnier russe décédé à Saarbockenheim (Sarre-Union) en 1918. Retour sur des événements de la 1^{re} guerre mondiale dont furent témoins nos aïeux, il y a un siècle.

Fin février 1917, notre ville connut de continuels passages de troupes allemandes logées dans les bâtiments administratifs et certaines manufactures de la ville. C'est ainsi que deux grandes salles du premier étage de l'ancien collège des jésuites furent aménagées, le 4 avril, en hôpital militaire et les élèves catholiques obligés de se rendre, après les congés de Pâques, dans l'école protestante de la Neistadt.

Mai 1917, l'arrivée de prisonniers russes...

Début mai arriva à Saarbockenheim un détachement de prisonniers russes. Durant la journée, ils furent répartis chez des paysans pour apporter une aide aux travaux champêtres. Dans le collège des jésuites, la grande salle du rez-de-chaussée qui avait servi, deux ans durant, de dépôt de nourriture, fut transformée en un dortoir de 23 lits et les fenêtres munies de barreaux pour éviter les évasions. Une chambre fut également réservée à un sous-officier allemand et à deux sentinelles. Le soir, les prisonniers travaillant dans les fermes devaient être ramenés en ville pour passer la nuit au collège.

Le village de Zollingen disposait de 7 prisonniers. Fraülein Mann, l'institutrice qui remplaçait le maître d'école Lienhardt mobilisé, affirmait dans la « Chronique scolaire » : « Les Russes que nous avons ici sont d'excellents travailleurs ! Ils ne rechignent nullement à la tâche et donnent entière satisfaction. Au début, ils se faisaient comprendre par simples gestes, mais bien vite ils s'efforcèrent de maîtriser des bribes de la langue allemande. »

Ainsi, les paysans profitèrent-ils d'une aide précieuse pour la conduite des travaux champêtres. L'administration leur demandait simplement de nourrir les prisonniers, dimanche compris.



Recueillement devant la tombe russe, le 11 novembre 2017

À 7h du soir, ceux de Zollingen quittaient le village pour rejoindre, sous bonne garde, ceux de Pisdorf (Bischtroff-sur-Sarre). Puis, tous allaient passer la nuit à Wolfskirchen.

Le 31 octobre 1917, on retira les prisonniers russes qui furent remplacés par des prisonniers roumains.

...Puis des prisonniers roumains

Pierre Cahé (1899-2003) qui devint maire de Keskastel de 1945 à 1965 évoqua comme suit la venue des détenus roumains : « En 1917, une centaine de prisonniers roumains, en loques et les pieds enveloppés de chiffons alors qu'il faisait déjà froid, arriva à Keskastel. Ils passèrent dans le village, totalement épuisés et encadrés par le Hauptmann Hartz et des sentinelles armées de fusils et de bâtons. Pour les faire avancer plus vite, ils étaient battus à coups de gourdins. La population indignée restait impuissante, car elle se trouvait dans la zone des combats et il fallait un passeport spécial pour s'y déplacer, passeport qu'on risquait de se voir retirer par l'occupant. »

Le lieu de détention des prisonniers était les hangars de l'entreprise Marmor, une marbrerie ouverte en 1901 à proximité de la gare du village. Chaque

matin, les détenus partaient travailler à l'aménagement du futur parc à munitions devant compter 220 baraquements situés, en direction de Herbitzheim, dans les parcelles 19 et 21 du « Bois de Lorraine ». Pour les prisonniers, un travail particulièrement pénible et un cruel manque de nourriture !

Quoi d'étonnant que ces derniers, revenant en soirée à la Marmor, se jetaient – dit-on – sur les tas de fumiers, malgré les coups de schlagues des gardiens, pour prélever tout déchet alimentaire, épluchures de pommes de terre ou de betteraves abandonnés par les habitants ? C'est que les dons envoyés aux Roumains par divers pays et, tout particulièrement, par la Croix-Rouge suisse étaient détournés par le capitaine Hartz et expédiés à sa propre famille à Berlin pour servir au marché noir !

Ainsi devait-on recenser à Keskastel la mort de 42 prisonniers âgés de 22 à 31 ans. Leurs corps furent ensevelis, pêle-mêle, dans un coin de la forêt surnommé depuis « Rumänekirchhof ». Après la guerre, on les déterra pour les inhumer au cimetière de Dieuze, là où se trouve également un monument élevé aux soldats français tombés en Roumanie.

Jean-Louis WILBERT

Contre les cambriolages, les bons réflexes !

La fin de l'année coïncide régulièrement avec une recrudescence des cambriolages. Le point avec le capitaine Thierry Wurtz, à la tête des brigades de Sarre-Union et Drulingen.

« Le phénomène se reproduit chaque année, principalement entre octobre et février à partir du passage à l'heure d'hiver » explique le capitaine Thierry Wurtz. « La nuit tombant plus vite facilite le passage à l'acte. La plupart des cambriolages a lieu entre 16h et 20h en l'absence des propriétaires ». Les portes sont forcées au pied de biche, les fenêtres brisées et tout se passe très rapidement, en général pas plus de 10 minutes.

« Les alarmes de type "hurleurs" sont particulièrement dissuasives » précise M. Wurtz. « Même si elles peuvent provoquer une gêne pour le voisinage en cas de fausse alerte, ce dispositif reste très efficace pour faire fuir les malfrats ».

Les cambrioleurs, qui agissent souvent en bandes organisées, visent principalement les maisons individuelles situées dans les lotissements, mais les appartements au rez-de-chaussée des résidences sont également visés. « C'est à chacun de rester vigilant et de ne pas hésiter à nous signaler tout comportement suspect même s'il peut s'agir d'une fausse alerte » précise le capitaine.

En 2016, sur les 46 communes d'Alsace Bossue, les gendarmeries de Sarre-Union et Drulingen ont comptabilisé 77 cambriolages et en ont résolu 34 (dont les auteurs ont été identifiés) soit un taux d'élucidation de 44%. Quant aux statistiques de l'année 2017, elles ne sont pas encore consolidées à l'heure actuelle, mais la tendance est plutôt à la baisse.

L'opération

« Tranquillité Vacances »

Il s'agit d'un service de sécurisation mis en œuvre par la gendarmerie au bénéfice de ceux qui s'absentent pour une certaine durée. Les vacanciers s'assurent ainsi de la surveillance de leur domicile, à travers des patrouilles organisées par les forces de l'ordre dans le cadre de leurs missions.



Capitaine Thierry Wurtz, commandant de la communauté de brigades de Sarre-Union et Drulingen

Avant de partir, vous devez signaler votre départ en vacances à la brigade de gendarmerie de votre domicile. Pendant votre absence, des patrouilles de surveillance seront effectuées, de jour comme de nuit, en semaine comme le week-end, afin de dissuader tout individu de tenter de cambrioler votre domicile. Quelques incontournables sont à respecter avant de partir comme ne pas indiquer vos dates de départ en congés sur les réseaux sociaux, faire relever le courrier à votre place afin de ne pas éveiller les soupçons par une boîte débordant de lettres, fermer correctement fenêtres et volets, vérifier le bon état de vos serrures et verrous...

« Il est important de "faire vivre" votre logement en votre absence. » souligne M. Wurtz. « Un voisin ou un ami peut ainsi venir ouvrir et fermer les volets, allumer quelques lumières ». A défaut, une prise de type « minuteur » peut permettre éventuellement d'allumer certaines lampes sans présence dans le logement.

Des actions en partenariat avec la BPDJ

Tout au long de l'année, la gendarmerie soutient des campagnes de prévention

menées par la Brigade de Prévention de la Délinquance Juvénile (BPDJ). Une campagne a lieu en cette fin d'année sur tout le département afin de sensibiliser près de 6000 élèves des classes de quatrième sur les dangers des pétards et feux d'artifices dont l'usage provoque chaque année de multiples accidents.

Sur la route : la vigilance de mise toute l'année

Le capitaine Wurtz souligne également que face à la hausse du nombre des accidents de la route et du nombre des blessés en Alsace Bossue, les gendarmeries de Sarre-Union et Drulingen ont accru les contrôles de vitesse, d'alcoolémie et de stupéfiants. Et de rappeler qu'en période de fêtes, « celui qui roule, c'est bien sûr celui qui ne boit pas ! ».

Retrouvez le document du Ministère de l'Intérieur sur les bons réflexes à adopter pour prévenir les cambriolages sur le site Internet de la Ville de Sarre-Union dans la rubrique « Actualités » (page d'accueil).

Contact :
Gendarmerie de Sarre-Union
☎ 03 88 00 10 20

La nouvelle station d'épuration de la Vallée de la Sarre-Sud

La nouvelle station d'épuration (STEP) de la Vallée de la Sarre-Sud implantée le long de RD23 reliant Sarre-Union à Harskirchen est désormais en service et traite l'ensemble des eaux usées de Sarre-Union ainsi que des huit autres communes qui y sont raccordées.



De droite à gauche : Daniel BASTIAN, Président du Territoire Ouest du SDEA - Frédéric BIERRY, Président du Conseil Départemental du Bas-Rhin - Denis HOMMEL, Président du SDEA - Christophe LOTIGIE, Sous-Préfet de Saverne - Marc SENE, Président de la Commission Locale de la Vallée de la Sarre-Sud et Vice-Président du SDEA - Patrick HETZEL, Député.

Démarré au début de l'année 2016, le chantier de construction est allé bon train sous la houlette des services du SDEA qui ont assuré la maîtrise d'œuvre des travaux, avec la mise en eau de la STEP au mois d'avril 2017 et le raccordement progressif des différents secteurs au cours du printemps et de l'été. La nouvelle station a été inaugurée le 16 septembre en présence de nombreuses personnalités qui ont souligné la qualité de l'équipement et du travail accompli, et de nombreux élus des communes raccordées et de la Communauté de Communes.

La station a également été ouverte au public au travers de « Portes Ouvertes » le dimanche 25 juin et le samedi 16 septembre (après-midi).

La nouvelle station traite aujourd'hui les eaux usées de 9 communes (contre 6 prévues à l'origine) : Bissert, Burbach, Diedendorf, Harskirchen, Rimsdorf, Sarre-Union, Sarrewerden / Bischtroff-sur-Sarre / Zollingen, Schopperten et Wolfskirchen. Elle remplace les deux anciennes stations d'épuration du périmètre de la Vallée de la Sarre-Sud, STEP de Sarre-Union (1971) et STEP de Sarrewerden (1982) démolies

récemment, ainsi que la lagune du périmètre de Harskirchen et environs datant de 1982.

Ce choix de travail en commun et de mutualisation a permis à neuf communes de disposer d'un traitement poussé des effluents sur un site unique, doté d'ouvrages et d'équipements modernes et performants adaptés pour les 40 à 50 prochaines années.

Prévue pour le traitement d'une pollution domestique, industrielle et artisanale correspondant à 8000 équivalents-habitants (situation future), la nouvelle



Une vue aérienne de la nouvelle station d'épuration

station est capable de traiter un volume d'eaux usées d'environ 1500 à 2500 m³ par jour par temps sec et jusqu'à 6500 m³ par jour en temps de pluie. Les eaux traitées sont rejetées dans la Sarre selon les prescriptions d'un arrêté préfectoral fixant les performances à atteindre et seuils de rejets à respecter.

Hormis la performance de traitement de dépollution, le projet de la nouvelle STEP Sarre-Sud s'est inscrit dans une démarche de développement durable, notamment sur le volet énergie avec la mise en œuvre de solutions performantes et économes en énergie :

Un bassin d'aération en forme de chenal (autour du clarificateur) qui permet un gain d'environ 15 % sur le brassage et l'aération.

Le pilotage de l'aération par sondes spécifiques.

La production d'air par surpresseurs hybrides à vis permettant une économie d'énergie supplémentaire d'environ 10 %.

Une isolation renforcée du bâtiment par des ventilations à double flux et un échangeur de chaleur pour la ventilation du local de traitement des boues.

L'intégration paysagère a également été soignée avec des bassins semi-enterrés à l'arrière du site pour limiter l'impact visuel, le bâtiment d'exploitation au premier plan le long de la piste cyclable et des aménagements paysagers avec replantation de pommiers sur le site.

Le programme de travaux comprenait également les travaux nécessaires pour acheminer l'ensemble des eaux usées sur la nouvelle station, soit près de 4 km de conduites de refoulement posées et quatre stations de pompage créées. Au niveau de Sarre-Union, ces opérations comportent notamment d'importants travaux en cours d'achèvement au niveau du bassin d'orage situé chemin de la Sarre à proximité des ateliers municipaux.

Cette nouvelle station et les travaux connexes représentent un investissement important pour notre secteur, réalisé grâce à la mutualisation souhaitée par

les 9 communes raccordées, grâce aux aides des partenaires financiers et grâce aux services du Syndicat des Eau de l'Assainissement Alsace-Moselle. L'ensemble du programme de travaux, station d'épuration, stations de pompage et réseaux, représente en effet un investissement d'un peu plus de 5,1 M € H.T. (3,5 M € H.T. pour la station d'épuration et 1,6 M € H.T. pour le transfert des effluents). Il a bénéficié d'aides conséquentes de l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse et du Fonds de Solidarité Urbain-Rural cogérés entre l'Agence de l'Eau et le Conseil Départemental du Bas-Rhin (près de 3,3 M € d'aides, soit près de 64 % de l'investissement) ; le reste à charge à financer par le service de l'assainissement représente 1,8 M € H.T, soit 36 % du montant de l'opération.

Permanence à la Maison des Services
le jeudi après-midi sans RDV.
Plus de renseignements sur
www.sdea.fr

Les lingettes : pas dans les toilettes !

Adoptez les bons gestes et ne jetez pas tout à l'égout. En particulier, il ne faut surtout pas jeter les lingettes dans les toilettes. Elles sont alors un véritable fléau pour le réseau d'assainissement et causent de sérieux dysfonctionnements dans les stations de pompage et d'épuration : elles bouchent et détériorent les pompes de relèvement, obstruent les grilles des stations d'épuration et sont parfois à l'origine de pannes importantes. Ainsi, les effluents peuvent parfois ne plus être relevés et faire déborder le réseau d'assainissement vers le milieu naturel ou interrompre la bonne épuration des eaux, polluant le milieu naturel. Autre conséquence dommageable, elles augmentent le coût de l'assainissement et donc de la facture d'eau.

Rénovation de l'habitat

Un sondage réalisé fin juin 2010 indique que 84% des ménages estiment que l'habitat est important ou très important avant même l'éducation, la sécurité, l'emploi, la santé ou les transports. Les préoccupations des ménages sont pourtant diverses en fonction du statut d'occupation ou de l'état du logement.

**Amélioration du confort
de votre logement,**

**Réduction de votre facture
de chauffage,**

**Valorisation de votre
patrimoine vacant,**

Sécurisation des loyers,

**Adaptation de votre logement ou de
celui d'un proche à la perte d'auto-
nomie,**

Autant de sujets sur lesquels le Conseil Départemental, la Communauté de Communes et la Commune de Sarre-Union peuvent vous aider !

Des aides pour les travaux d'amélioration du logement :

Le dispositif « PIG Rénov'Habitat 67 » permet aux propriétaires d'être accompagnés gratuitement à chaque phase de leur projet de rénovation : choix des travaux à effectuer, dépôt de la demande de subvention, élaboration d'un plan de financement mobilisant toutes les aides possibles. Ce dispositif s'adresse aux propriétaires bailleurs et aux propriétaires occupant leur logement.

La Communauté de Communes et la Commune de Sarre-Union soutiennent financièrement ce dispositif en apportant des aides complémentaires à celle de l'Agence Nationale de l'Habitat (ANAH) et du Conseil Départemental. Ces aides visent à :

- redynamiser le centre-bourg en confortant son tissu économique et en encourageant la transformation d'usage de certains commerces délaissés,
- offrir un cadre de vie de qualité et sécurisé en ville, notamment par la résorption des logements insalubres et la lutte contre la vacance, la re-

qualification de l'espace public et l'amélioration de l'accessibilité,

- renforcer l'attractivité culturelle du territoire par la mise en valeur de son/ses patrimoine(s).

Bref, un seul réflexe si vous pensez « travaux », un contact avec le bureau d'études URBAM Conseil !

Il faut y penser avant de commencer les travaux.

Permanence la plus proche de chez vous : tous les 1^{ers} jeudis du mois de 16h à 17h30 à la maison des services de Sarre-Union.

Contact :
URBAM Conseil
☎ 03 29 64 45 17
✉ pig67@urbam.fr



Des aides pour la mise en location d'un logement :

Le Conseil Départemental du Bas-Rhin encourage les propriétaires du parc privé à mettre en location leur logement à des ménages à ressources modestes en développant les outils de sécurisation de la location et d'incitation à la réalisation de travaux.

À ce titre, il encourage la gestion de votre bien immobilier dans le cadre d'un mandat de gestion à caractère social à l'agence immobilière à vocation sociale (AIVS) HH Gestion Alsace.

Contact gestion :
HH Gestion Alsace
☎ 03 69 33 24 22
✉ hhgestionalsace@gmail.com

DU SOUTIEN POUR LES SENIORS

Le Département, chef de file en ce qui concerne les politiques d'aide à la personne et notamment en faveur des personnes âgées, développe sa politique d'adaptation des logements aux besoins des seniors. Le dispositif « PIG Adpat'Logis 67 » permet d'adapter les logements à la perte d'autonomie. Après la visite d'un ergothérapeute à domicile, des travaux spécifiques sont préconisés (élargissement de portes d'entrée, suppression de marches, aménagement d'une douche à fond plat, etc.). Ces travaux sont également soutenus par la Communauté de Communes et la Commune de Sarre-Union.

**Il est rappelé qu'il
appartient au riverains
de déneiger les trottoirs
devant leur domicile.**

Contact :
Maison Départementale des
Personnes Handicapées
☎ 0 800 747 900

ou

Contact :
ESPAS de Saverne
☎ 03 68 33 87 07

Pour plus d'informations sur tous les dispositifs, vous pouvez contacter :
Secteur Habitat et Stratégie d'Aménagement du Conseil Départemental du Bas-Rhin
☎ 03 69 20 75 52
✉ logement@cg67.fr
🌐 www.bas-rhin.fr, rubrique habitat et logement.

16^e édition du cross



Malgré le vent et la pluie, quelque 300 coureurs sont venus disputer les différentes épreuves du cross du 11 novembre. Notre partenariat avec les écoles et l'intégration de notre cross dans le Challenge Paul Michaux ont « boosté » le nombre de participants. Les bénévoles ont été surpris par le nombre d'inscrits sur place alors que des préinscrits ont préféré rester au sec chez eux.

Quelques courageux ont participé à la marche nordique sur un circuit de 8km, bravo à eux ! Une trentaine d'athlètes de l'ABA (Alsace Bossue Athlétisme) ont défendu les couleurs du club et brillé dans les différentes courses. Nous remercions la Ville de Sarre-Union pour la mise en place du parcours, les aides financières ainsi que tous les sponsors qui ont contribué à la réussite de cette journée.

Plus de 300 coureurs ont participé à la 16^e édition du cross

Résultats et photos sur notre blog : <http://alsacebossueathletisme.blog4ever.org/>

Venez nous rejoindre le dimanche matin pour une marche nordique vivifiante à 9 h au stade omnisports de Sarre-Union, Renseignements au 03 88 00 94 73 ou 06 89 66 69 19.

École de Musique

La pratique instrumentale et vocale à l'École de Musique.

Les disciplines enseignées sont : clarinette, trompette, saxophone, flûte traversière, violon, piano, guitare classique folk et électrique, percussions, batterie...
Formation Musicale (devenir peu à peu musicien autonome) : Cours accessibles dès 6 ans avec l'apprentissage d'un instrument.

La chorale des enfants se réunit sous la direction d'Estelle Grosse chaque vendredi de 17h à 18h salle culturelle de la Corderie.

La Musique accompagne chaque moment de la vie. Jouer, chanter ensemble apporte le plaisir au quotidien. Apprendre la musique c'est entrer dans un univers de passion et d'émotions !

Pour tous renseignements contactez la directrice Estelle GROSSE au 06 08 36 42 55



L'ensemble de flûtes traversières de l'École de Musique



La classe de chant de l'École de Musique

Association ARIZONA

Les États-Unis se dansent !

En juin dernier, l'association Arizona a présenté son spectacle de danse avec de belles surprises chorégraphiques et d'étonnantes mises en scène sur le thème des États-Unis. Après s'être très impliqué dans les différentes manifestations locales, caritatives et carnavalesques, il a fallu se replonger dans la recherche de nouvelles idées pour le prochain gala. C'est durant l'été et après plusieurs échanges d'idées, de réflexion et d'organisation que les animatrices ont choisi le prochain thème qui est à découvrir le samedi 02 juin 2018.

La nouvelle saison a bien démarré avec un effectif complet, 92 filles et 2 garçons.



Le groupe Opaline durant le dernier gala de juin 2017



Les animatrices Céline Peifer, Clara Lorier, Marcelle Meder, Pascale Fromageat et Samantha Muller ont représenté les icônes américaines

Huit groupes s'entraînent au complexe sportif de la Corderie, dès 9h30 : Amazonite (7 - 8 ans), Lazulite (9 - 10 ans), Serpentine (11 - 12 ans), Aventurine (13 - 14 ans), Opaline (14 - 15 ans), Cornaline (plus de 16 ans), Inamori (plus de 17 ans), Topaze (adultes).

Une jeune chorégraphe et danseuse de l'Association Classic Jazz Dance (ACJD) de Drulingen, Mathilde Untereiner, a rejoint notre équipe d'animation, le temps d'un remplacement en congés de maternité. Cette belle petite équipe est orchestrée par Pascale Fromageat.

Renseignements : ☎ 06 77 91 59 64.
<https://associationarizona.fr>

Club Vosgien

Le Club Vosgien a fêté ses 35 ans

Le 3 septembre 2017, le Club Vosgien de Sarre-Union a commémoré ses 35 années d'existence, ainsi que les 30 années de jumelage avec le Saarwald Verein, section de Völklingen. L'évènement a eu lieu dans la zone des loisirs de Keskastel en présence du Maire de Keskastel M. Glath.

Les Présidents des deux Clubs, M. Lanz pour le Club Vosgien et M. Reichert pour le Saarwald Verein ont dressé le bilan d'activité de ces deux anniversaires avec une pensée émue pour leurs concepteurs M. Dormeyer et M. Barth qui pour des raisons de santé n'ont pas pu être présents pour l'évènement. La journée a été clôturée dans une ambiance conviviale et chaleureuse par le verre de l'amitié offert par M. le Maire de



Le 3 septembre 2017 lors de la journée anniversaire des 35 ans du Club Vosgien Keskastel avec le souhait que durent encore longtemps le club de Sarre-Union et la bonne entente entre les deux associations.

Contact : Éric LANZ, président - ☎ 03 88 00 22 28
✉ clubvosgien-sarre-union@laposte.net

Le Basket Club Alsace Bossue (BCAB) saison 2017-2018



L'association dirigée par un comité de 16 membres évolue aussi bien pour les entraînements que pour les compétitions à Sarre-Union, au gymnase de la Corderie, rue Vincent d'Indy et à Diemeringen, au gymnase intercommunal, rue Paul Paray. Pour les précisions concernant les horaires, vous pouvez consulter notre site www.bcalsacebossue.fr et notre page facebook

BCAB@bcalsacebossue

La cotisation annuelle pour la saison en cours est de :

- 65 € pour la licence en championnat et 45 € pour les minis (école de basket)
- 45 € pour le 2^e enfant de la même famille. Un certificat médical est à fournir lors de l'inscription.

Le BCAB a engagé cette saison 5 équipes dans le championnat départemental du Bas-Rhin :

2 équipes Seniors Féminines (départemental 2 et départemental 4) : entraînement à Sarre-Union tous les mercredis de 19h à 21h et tous les vendredis de 20h à 22h.

1 équipe Seniors Masculins

(départemental 5) : entraînement à



Les seniors féminines lors de la finale départementale D3 du 5 juin 2017 à Eschau

Sarre-Union tous les mardis de 19h30 à 21h30 et à Diemeringen tous les vendredis de 20h à 22h.

1 équipe Cadets en D2 : entraînement à Diemeringen tous les mardis de 17h15 à 19h30 et tous les vendredis de 17h15 à 19h.

1 équipe Minimes Féminines (non inscrites en championnat pour la 1^{re} phase) : entraînement à Diemeringen tous les jeudis de 18h à 19h30.

1 équipe Poussins Mixte en D2 : entraînement à Diemeringen tous les lundis de 17h à 19h et à Sarre-Union tous les mardis de 18h à 19h30.

2 écoles de basket ont été mises en

place : 1 à Diemeringen tous les jeudis de 17h à 18h et 1 à Sarre-Union tous les mardis de 17h à 18h.

3 équipes sont basées à Sarre-Union, salle de la Corderie et 2 à Diemeringen, au Gymnase Intercommunal.

Les matchs se déroulent principalement les samedis après-midi pour les jeunes, et les samedis soir ou dimanches pour les seniors. Horaires des matchs disponibles auprès des responsables du club ou sur le site du club.

Divers stages d'initiation ou de perfectionnement sont organisés, pour les licenciés mais également pour les non-licenciés, durant les petites vacances (Toussaint, Printemps, Pâques).

**ÉVÉNEMENT EXTRA-SPORTIF
PRÉVU PAR LE CLUB EN 2018 :**
dîner dansant couscous avec l'orchestre
« Les Koïs », samedi 3 février 2018,
à Butten, salle polyvalente.

L'UNIAT à votre service

L'Union Nationale des Invalides et Accidentés du Travail informe, conseille et renseigne différents assurés sociaux de tous régimes (régime minier, retraite anticipée, AAH, compensation du handicap, épargne, impôts locaux, maladies professionnelles, non salariés, aides ménagères, local steuern). Les permanences ont lieu tous les matins du lundi au vendredi de 8h à 12h, au bureau central de L'UNIAT à Sarreguemines, 21-23 rue Chamborand. Les permanences à Sarre-Union se déroulent tous les 3 mois, le 2^e mardi du mois à partir de 13h30 à 14h45 à la Maison des Services.

Contact :
Colette Hamel - Présidente
☎ 03 88 00 21 27



Stage de la Toussaint pour les jeunes de l'école de basket du BCAB sous la houlette de Yannick BEHR

Contacts :

- André BAUER (président) :

☎ 06 06 61 75 18 ou 03 88 00 77 81 - ✉ anbauer2@wanadoo.fr.

- Alain HEINY (vice-président) :

☎ 06 88 60 62 31 - ✉ alain.heiny@aliceadsl.fr.

- Stéphanie REEB (secrétaire) :

☎ 06 83 73 08 04 - ✉ stephanie.reeb@sfr.fr.

- Élodie LAVAUPOT (correspondant) :

☎ 06 88 03 10 61 - ✉ correspondant.bcab@gmail.com.

Du nouveau à l'Union Sportive de Sarre-Union !

L'année 2017 a été marquée à l'US Sarre Union par plusieurs changements importants, tant au niveau de l'équipe dirigeante qu'au niveau de l'ensemble du staff technique.

L'assemblée générale du club, qui a lieu fin novembre, a validé l'arrivée de plusieurs nouveaux membres au sein du comité. Nous notons ainsi l'arrivée d'Anatole Heidelberger qui aura en charge le secrétariat, de Thomas et Manuel Dambacher qui auront en charge le poste de trésorier, de Yannick Coché qui prend en charge la section des jeunes du club ainsi que de Roland Ludmann qui sera en appui pour la partie logistique.

L'US Sarre Union remercie bien volontiers Dominique Weinstein et Roland Munsch, les membres sortants, qui ont œuvré pour le bien de l'association durant plusieurs années.

Il s'agit désormais de se remettre au travail et d'impulser une nouvelle dynamique au club. Pour cela, Philippe Wilhelm, le nouveau président, a choisi de recruter Faride Touleb, entraîneur de l'ES Thaon, en remplacement de Fabrice Oumedjkane. Faride arrive à Sarre Union avec pour ambition de faire progresser le club, tant au niveau des séniors que de la section des jeunes, sur un délai de 3



Le stage de la Toussaint

ans. Il est secondé par le staff en place, à savoir Roland Christmann, Mario Brossi et Jonathan Bauer.

Yannick Coché prend en charge la section des jeunes pour ce qui est de la partie animation et administrative. Celui-ci est secondé pour la partie technique par David Konieczny, joueur de l'USSU évoluant en Régional 2 et remplaçant Nizar Mabsout.

Pour les premiers résultats, l'US Sarre

Union a dû se résoudre à déclarer forfait avec les U18. Ce sera le dossier prioritaire à gérer pour la nouvelle équipe. Les U15, admis en Excellence soit le plus haut niveau départemental au cours de l'intersaison, et après la période de recrutement, luttent pour se maintenir à ce niveau. Les U13, en Excellence pour la 3^e année consécutive, se classent pour l'instant sur le podium avec le RC Strasbourg et le SC Schiltigheim, tandis que les équipes U13A réalisent un bon parcours.

En pré-formation, les U11, les pitchounes et les débutants bénéficient de séances d'entraînements dispensés par les encadrants du club qui viennent de participer à une formation complémentaire leur permettant de faire progresser nos jeunes.

Chez les féminines, sous la houlette de Romaine Guinebert, les séniors et les U18 obtiennent de bons résultats. Les U13 réalisent un parcours très satisfaisant compte tenu de leur création récente, comme d'ailleurs les poussines, équipe fraîchement créée.

Signalons enfin que le stage de la Toussaint a obtenu un franc succès, avec plus de 30 stagiaires qui ont bénéficié de séances d'entraînements mais aussi d'activités complémentaires toujours prisées.



Les U13E saison 2017-2018

Contact : Yannick Coché, responsable de la section Jeunes - ☎ 06 72 98 89 82

Un foisonnement d'activités au GIC !

Début septembre, après deux mois de repos estival, les activités reprennent dans les ateliers du GIC ! La ruche bourdonne, les ateliers se remettent à l'ouvrage, les marcheurs arpentent à nouveau en grand nombre les sentiers de l'Alsace Bossue. De nombreuses personnes soucieuses de leur bien-être et de leur santé suivent assidument les cours de gym, de yoga, de musculation et les arts martiaux dispensés par des animateurs passionnés et dévoués. Les séances de danse de société attirent toujours autant d'élèves souhaitant maîtriser les différents pas qui leur permettront d'évoluer harmonieusement lors des bals et thés dansants de la région. Un déplacement à Paris pour participer à la marche « Paris sera toujours Paris » à la découverte des magnifiques monuments de la capitale et un superbe week-end dans le Jura à la découverte de l'artisanat et du patrimoine ont comblé une soixantaine de membres.

Les ateliers de créativité se sont lancés immédiatement dans la création des superbes œuvres exposées actuellement à l'Église Protestante et à l'Église Catholique Saint-Georges. Autour du thème de cette année « La féerie de Noël », nos artistes ont donné libre cours à leur imagination : les uns dans des Noëls d'antan, les autres dans la représentation des magnifiques paysages d'un Noël blanc. D'une simple feuille de papier surgit un village sous la neige, magique et féerique.

Une autre nouveauté cette année, l'exposition de l'Espace Culturel du Temple où nous avons souhaité retrouver l'univers des noëls de notre enfance par une exposition de jouets anciens, recueillis auprès de la population de Sarre-Union et alentours.



La crèche vivante - Photo Michel Rauch

Les expositions sont visibles tout le mois de décembre et de nombreux concerts nous accompagnent sur cette merveilleuse période.

Autre temps fort, la crèche vivante proposée par les paroisses catholique et protestante rehaussée par les chorales fut un beau moment de fraternité. Toutes ces festivités vont nous mener vers l'Épiphanie que nous fêterons tous ensemble en écoutant l'Echo des Anges de Pfalzweyer à l'Église Saint-Georges et une marche nous mènera vers l'Église Protestante de la Villeneuve où le Trio Jumble chantera les dernières notes de Noël. La dégustation de la galette clôturera les manifestations. L'année 2018 sera à peine fêtée que nous

nous lancerons dans la grande animation de printemps. Le festival du jeu « La Bosse en jeux » se déroulera du 28 au 29 avril à la Corderie, que nous occuperons en totalité. Ces deux jours, de nombreuses animations nous attendront :

- Jeunesse (jeux de construction, jeux de société pour les mois de 6 ans),
- Jeux de société (jeux de plateau, de figurines, de cartes, d'ambiance...),
- Grands jeux en bois,
- Jeux vidéo,
- Jeux de cartes à collectionner,
- Jeux de réflexion,
- Boutiques (jeux de société et jeux vidéo),
- Tournois et concours,
- Buvette et petite restauration.

Contact : Béatrice au bureau du GIC les lundis, mardis et jeudis après-midi.

☎ 03 88 00 33 03 - www.gic67.fr - ✉ gic67@orange.fr

Paroisse Protestante de Sarre-Union

Le 22 octobre 2017, trois nouveaux pasteurs ont été ordonnés en l'église protestante de Haguenau : Sophie Muhlbach, Frédéric Frohn et Lalie Robson-Randrianarisoa. Jean-Louis Sagneth a été accueilli dans l'UEPAL. Le 5 novembre, à l'église protestante de Sarre-Union, après la lecture de l'acte de nomination du ministre des cultes et l'invocation du Saint-Esprit, c'est devant une assemblée recueillie, en présence des autorités religieuses et civiles que l'inspecteur ecclésiastique, Daniel Jundt, a procédé à l'installation officielle du pasteur Jean-Louis Sagneth au poste pastoral de la paroisse de Sarre-Union. Le culte a été rehaussé par les chants de la chorale paroissiale et par la participation des membres du consistoire de la paroisse catholique de Sarre-Union. Le Curé-doyen François Kieffer a lu les deux exhortations bibliques, confortant ainsi les liens œcuméniques entre les deux communautés.



La paroisse protestante de Sarre-Union a accueilli son nouveau pasteur, Jean-Louis Sagneth (2^e en partant de gauche)

Contact : Paroisse Protestante de Sarre-Union.
26, rue des Églises - ☎ 03 88 00 12 28

DÉCÈS

MARCOT Jeanne née LAMBERDRISSEL (95 ans)	08/06/2017
HARY Raymond (85 ans)	12/06/2017
GASSER Germaine (93 ans)	20/06/2017
NOSAL Paulette née STORCK (92 ans)	08/07/2017
KUNTZ Dominique (60 ans)	06/07/2017
BAUER Ernest (76 ans)	12/07/2017
HERTZOG Lucie née REPPERT (94 ans)	03/08/2017
BAUER Charlotte née HEIBST (82 ans)	04/08/2017
HAENEL Emile (93 ans)	19/08/2017
KNIPPER Jeanne née BOURGASSER (82 ans)	28/08/2017
STAEBLER Jacqueline née THIEBOLD (77 ans)	30/08/2017
CREUTZ Jeanne née BIETH (80 ans)	05/09/2017
MULLER Martine née NONNENMACHER (59 ans)	13/09/2017
QUIRIN Rose née CHOROWSKI (87 ans)	14/09/2017
FELD Amande (85 ans)	14/09/2017
ROSER Albert (93 ans)	18/09/2017
LIEBMANN Edith née MARTEL (92 ans)	19/09/2017
KNIPPER Alois (90 ans)	21/09/2017
BRETNACHER Yvette née GUTHMULLER (95 ans)	05/10/2017
HAENEL Gilbert (80 ans)	09/10/2017
JAKOB Aloïs (76 ans)	12/10/2017
HOCHSTRASSER Marthe née FISCHER (91 ans)	12/10/2017
BAUER Marcel (81 ans)	17/10/2017
GHELISSI Nouredine (37 ans)	21/10/2017
BOOS Mina (89 ans)	18/11/2017

MARIAGES

STAEBLER Daniel et LESINSKA Karolina	24/06/2017
LUDMANN Jonathan et KIRCH Pauline	01/07/2017
PEI-TRONCHI Julien et ROHRBACH Noémie	08/07/2017
ORTIZ JUAREZ Victor et HONORE Sarah	08/07/2017
IRION Nicolas et MULLER Pauline	15/07/2017
HUY Jonathan et GLOCK Melissa	15/07/2017
CEYHAN Sercan et IRMAK Arzu	04/11/2017
IMRE Ilyas et KARAAGAC Ceylan	24/11/2017

NAISSANCES

ALPTEKIN Ayaz	22/05/2017
DURETZ YANTA Thiméo	08/06/2017
ERUNSAL Deniz	12/06/2017
STROH Timéo	28/07/2017
GIANNETTI Giulia	03/08/2017
MEHLINGER Amy	27/08/2017
ALPASLAN Ömer	10/09/2017
MAMBUNDU Keylan	13/09/2017
REDEL Eloïse	15/09/2017
HEITZMANN Kylian	25/09/2017
MATZ Liana	28/09/2017
ERYUCE Destan	10/10/2017
WINSTEIN Léon	15/10/2017
BEN HMID Rania	24/10/2017



BANQUE, ASSURANCE, TÉLÉPHONIE... GAGNEZ À COMPARER !

**UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS,
ÇA CHANGE TOUT.**

Crédit  Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative appartient à ses 7,6 millions de clients sociétaires.

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, 34 rue du Wacken, 67913 Strasbourg Cedex 9, RCS B 588 505 354,
intermédiaire en opérations d'assurances sous le N° Orias 07 003 758 consultable sous www.orias.fr.

Adresses utiles

MAIRIE

Tél : 03.88.01.14.74
Fax : 03.88.00.28.15

ATELIERS MUNICIPAUX

Chemin de la Sarre

REGIE MUNICIPALE D'ELECTRICITE / CABLE

10, Chemin de la Sarre
Tél : 03.88.00.13.71
Fax : 03.88.00.39.88

GENDARMERIE

6, rue Vincent d'Indy
Tél : 03.88.00.10.20
Fax : 03.88.01.17.05

RECRUTEMENT GENDARMERIE

Point d'information au Centre Socio-
Culturel tous les 2^e jeudis du mois de 11h
à 12h

EHPAD MAISON DE RETRAITE

23, rue du Maréchal Foch
Tél : 03.88.01.13.13
Fax : 03.88.00.35.77

CENTRE DE SECOURS

11, rue Vincent d'Indy - Tél. : 18

CONSEIL DÉPARTEMENTAL DU BAS-RHIN - CENTRE TECHNIQUE

3, rue Vincent d'Indy - Tél : 03.68.33.82.20

LA POSTE

2, rue de la Gare - Tél : 36 31

DIRECTION GENERALE DES FINANCES PUBLIQUES

18, Grand'Rue - Tél : 03.88.01.15.30

GAZ DE FRANCE - SARREBOURG

Service dépannage : 0810 433 068

EAU & ASSAINISSEMENT (SDEA)

Service dépannage : 03.88.19.97.09

CENTRE SOCIO-CULTUREL

26 a, rue de Phalsbourg
Tél : 03.88.00.22.15

ETABLISSEMENTS SCOLAIRES

ECOLE PRIMAIRE :

Tél. 03.88.00.11.43

ECOLE MATERNELLE LE PETIT PRINCE :

Tél. 03.88.00.25.11

ECOLE ÉLÉMENTAIRE :

Tél. 03.88.00.11.43

COLLÈGE PIERRE CLAUDE :

Tél. 03.88.00.10.25

LYCÉE GEORGES IMBERT :

Tél. 03.88.00.39.00

AVOCATS

- SCHNITZLER Nadine

2, rue du Chalet
Tél : 03.88.01.35.05 - Fax : 03.88.91.63.40

- SCHWAB Muriel

1, rue Max Karcher - Tél : 03 88 00 24 90

SAGE FEMME

- LORETTE-BRUCKER Christine

18, rue des Romains
Tél : 06.79.75.99.66

PSYCHOLOGUE

- BLAIND Henri

3 rue de l'Ecole - Tél : 03.88.00.06.87
Port : 06.80.96.54.02 - Sur RDV

MEDECINS

- Drs MOOG Stéphanie et NIEDERGANG Gilles

20, rue du Maréchal Foch
Tél : 03.88.00.11.60

- Dr SITTLER Daniel

1a, rue de Verdun - Tél : 03.88.00.24.09

- Dr PAIS Adrian

2, rue de Phalsbourg - Tél : 03.88.00.10.84

- Drs HAUSS Patrick et HAUSS Laurence

5 b, Chemin de la Sarre
Tél : 03.88.00.11.20

CABINET DE RADIOLOGIE, D'ECHOGRAPHIE ET SCANNER

- Drs DESPORTES, OBRECHT, MILOSESCU & SOBCZYK

48, rue de Phalsbourg
Tél : 03.88.00.11.86

DENTISTES

- Dr KOEHL Christian

5 b, Chemin de la Sarre
Tél : 03.88.00.20.40

- Dr TEOFANESCU Lucian

2, rue Max Karcher - Tél : 03.88.00.12.86

- Dr SPIESS Gérard

10, Place de la République
Tél : 03.88.00.16.16

OPHTALMOLOGISTE

- Dr WAGNER Jean-Bernard

10, rue du Maréchal Foch
Tél. 03.88.00.18.73

PHARMACIES

- Pharmacie St Georges

1, rue de Phalsbourg - Tél : 03.88.00.12.90

- Pharmacie du Lion

23 a, rue de Phalsbourg
Tél : 03.88.00.12.01

MASSEURS-KINESITHERAPEUTES

- HECK-GIREL Danièle

3, rue du Chalet - Tél : 03.88.00.23.54

- JANES Evelynne

44, rue de Rimsdorf - Tél : 03.88.01.29.27

- JUNGKER Christophe

3, rue des Romains - Tél. : 03.88.01.19.51

- LOHSTAETTER Elodie

rue Walter Schmitt - Tél : 03.88.01.39.66

- BAUER Jonathan

22b rue de Bitche - Tél : 06.32.03.40.78

CENTRE DE D'INFIRMIERES

22 A, rue de Bitche - Tél : 03.88.00.11.93

CENTRE DE SOINS A DOMICILE

22, rue de Phalsbourg

Tél : 03.88.00.12.96

ORTHOPHONISTES

- BRUDER Marie-Thérèse

1, rue des Tourneurs - Tél : 03.88.00.33.55

- BACH Sandra

4, Grand-rue - Tél : 03.88.89.49.42

- BAUER Marie sur RDV.

Maison des Services

14, rue Vincent d'Indy- Tél : 03.88.01.67.87

RHUMATOLOGUE

- Dr SCHNEIDER Pascal

22 D, rue de Bitche - Tél : 03.88.00.34.70

AMBULANCES - TAXI

- SCHUSTER

13, rue Vincent d'Indy -Tél : 03.88.00.12.34

LABORATOIRE D'ANALYSES MEDICALES

- LABORATOIRE SCHICKELE

4a, rue Maréchal Foch - Tél : 03.88.00.32.33

OFFICE NATIONAL DES FORETS

27, rue de Rimsdorf - Tél : 03.88.00.15.66

PAROISSES

- Paroisse Catholique

14, rue du Presbytère - Tél : 03.88.00.10.92

- Paroisse Protestante

26, rue des Eglises - Tél : 03 .88.00.12.28

- Eglise Evangélique de Pentecôte

30, rue de Bitche - Tél : 03.88.00.11.67

- Eglise Néo-Apostolique

Rue du Maréchal Foch

MAISON DE SERVICES AU PUBLIC COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE L'ALSACE BOSSUE

Standard: 03.88.01.67.07

Fax: 03.88.01.67.08

Mél: contact@ccab.eu

Site internet : www.ccpsu.fr

PERMANENCES SOCIALES

- CAF - Caisse d'Allocations Familiales

Tous les mardis de 9 h à 11h30 sans RDV.

- CARSAT service retraite

Intervention le 3^e mercredi du mois
uniquement sur RDV au 3960.

- CARSAT service social

Chaque jeudi de 9h à 12h sur RDV. Pour
prendre RDV, appeler 03.88.63.46.88

- CRESUS

Mardi matin sur RDV uniquement. Les RDV
sont à prendre à l'accueil de la Maison des
Services.

- Bureau accès au logement

Le lundi en semaine impaire de 9h à 12h
sans rdv

- CPAM

Le mardi et jeudi de 8h à 12h et de 13h
à 17h sans RDV. Attention le 3^eme jeudi
du mois la permanence est uniquement

ouverte de 8h à 11h

- Assistante Sociale

Prendre RDV au 03.68.33.84.30

PERMANENCES JURIDIQUES

- SOS Aide aux habitants

Le 1^{er} et 3^e mardi du mois sans RDV de 14h
à 17h.

PERMANENCES EMPLOI

- Pôle Emploi

Le lundi après-midi de 13h à 16h sans rdv et
le vendredi en semaine paire de 13h à 16h.

- Maison des Entrepreneurs

Intervention le jeudi après-midi, prendre
RDV au 03.88.71.15.54.

- Mission Locale

Intervention le lundi de 8h30 à 12h00 et le
mardi de 13h00 à 17h00, prendre RDV au
03.88.71.10.08.

- Association Emploi Service

Accueil du public tous les matins de 10h
à 12h.

- APP

Lundi et vendredi, toute la journée.

- Armée de Terre

Dates disponibles à l'accueil.

- Inspection du travail

3^e jeudi du mois de 13h30 à 15h30 sans
RDV.

ENFANCE

- Puéricultrice

Permanence sans RDV de 8h30 à 10h le
mercredi.

- Consultation de jeunes enfants

Le 3^e jeudi du mois sur RDV.

- Relais d'assistantes maternelles

Le lundi et le vendredi de 9h à 12h, le jeudi
de 16h30 à 19h et le mardi de 9h à 16h.

Prendre RDV au 03.88.01.67.09.

DIVERS

- SDEA

Le jeudi après-midi sans RDV.

- PIG Rénov'habitat 67 (Cabinet Urbain Conseil)

Tél. : 03.29.64.45.16

1^{er} jeudi du mois de 16h à 17h30, sans
RDV.

- Info Énergie

1^{er} jeudi du mois de 16h à 17h30, sans
RDV. Tél. : 09.72.28.95.73.

- Espace Multimédia

Ouvert le mercredi de 13h à 17h (ouvert à
tous et gratuit).

CENTRE MEDICO-SOCIAL DU CONSEIL DEPARTEMENTAL A SAVERNE

Fermé le mardi mais reste joignable au
03.69.33.20.00

DIVERS

- UNITE DE VIE Résidence Chez Soi

29, rue de Phalsbourg

Tél : 03.88.00.16.04

- Consultations de psychologie, psychiatrie générale et pédopsychiatrie de l'EPSAN (Etablissement Public de Santé Alsace Nord)

25, rue de Phalsbourg

Sur rendez-vous en psychiatrie Adultes les
mardis, jeudis, vendredis

Tél : 03.88.64.61.02

Sur rendez-vous en psychiatrie Enfants et
Adolescents les lundis et mercredis

Tél : 03.88.64.61.09

- BIBLIOTHEQUE

18, rue des Roses - Tél : 03.88.00.14.16

- Ecole de Musique

1, rue de l'Ecole - Tél : 03.88.00.36.97